

Acenda as velas
de Shabat
e aumente
a paz em
seu lar

5784
2023-2024



Foto: Marco Costa

VELAS 5784 – 2023 / 2024 – S. PAULO

ב"ה

DIA VELAS TÉRMINO

SETEMBRO

1	17:36	18:30
8	17:38	18:32
15*	17:40	–
16*	18:34	18:34
22	17:43	18:36
24*	17:43	18:37
29*	17:45	–
30*	18:39	18:39

OUTUBRO

6*	17:47	–
7*	18:42	18:42
13	17:50	18:45
20	17:53	18:48
27	17:57	18:52

NOVEMBRO

3	18:01	18:57
10	18:05	19:02
17	18:10	19:07
24	18:15	19:13

DIA VELAS TÉRMINO

DEZEMBRO

1	18:20	19:18
8	18:25	19:23
15	18:29	19:27
22	18:33	19:31
29	18:36	19:34

JANEIRO 2024

5	18:38	19:35
12	18:38	19:36
19	18:38	19:35
26	18:37	19:33

FEVEREIRO

2	18:34	19:29
9	18:31	19:25
16	18:26	19:20
23	18:21	19:14

MARÇO

1	18:15	19:08
8	18:08	19:01
15	18:02	18:54

DIA VELAS TÉRMINO

22 17:55 18:47

29 17:48 18:40

ABRIL

5 17:41 18:34

12 17:35 18:28

19 17:29 18:22

22* 17:26 –

23* 18:20 18:19

26 17:23 18:17

28* 17:22 –

29* 18:16 18:15

MAIO

3 17:18 18:13

10 17:14 18:09

17 17:11 18:06

24 17:09 18:05

31 17:08 18:04

JUNHO

7 17:07 18:04

11* 17:07 –

DIA VELAS TÉRMINO

12* 18:04 18:04

14 17:08 18:04

21 17:09 18:06

28 17:11 18:08

JULHO

5 17:13 18:10

12 17:16 18:13

19 17:19 18:15

26 17:22 18:18

AGOSTO

2 17:25 18:20

9 17:28 18:23

16 17:31 18:25

23 17:33 18:27

30 17:36 18:30

SETEMBRO

6 17:38 18:32

13 17:40 18:34

20 17:42 18:36

27 17:45 18:38

Os horários de término referem-se ao dia seguinte.

*O asterisco indica uma data festiva. Consulte nesse folheto as instruções e bênçãos para essa data.

O acendimento nas Festas de 5784

Assim como acendemos as velas na véspera do Shabat, também acendemos na **véspera** de Yom Tov; seguem instruções para o acendimento nessas datas.

Véspera de	Data	Bênçãos	Obs.
1º dia Rosh Hashaná	15/9/2023 (sexta)	1 e 6	A
2º dia Rosh Hashaná	16/9/2023 (sábado)	* 2 e 6	C
Yom Kipur	24/9/2023 (domingo)	3 e 6	A
1º dia Sucot	29/9/2023 (sexta)	4 e 6	A
2º dia Sucot	30/9/2023 (sábado)	* 5 e 6	C
Shemini Atsêret	6/10/2023 (sexta)	4 e 6	A
Simchat Torá	7/10/2023 (sábado)	* 5 e 6	C
1º dia Pêssach	22/4/2024 (segunda)	5 e 6	B
2º dia Pêssach	23/4/2024 (terça)	5 e 6	C
7º dia Pêssach	28/4/2024 (domingo)	5	B
8º dia Pêssach	29/4/2024 (segunda)	5	C
1º dia Shavuot	11/6/2024 (terça)	5 e 6	B
2º dia Shavuot	12/6/2024 (quarta)	5 e 6	C

Observações:

A. Acenda as velas somente até o horário indicado.

B. Acenda as velas até o horário indicado. Se acender após o horário indicado utilize uma chama pré-existente.

C. Acenda as velas somente após o horário indicado, utilizando uma chama pré-existente.

As bênçãos nas Festas

1

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של שבת ושל יום הזכרון.
Baruch Atá A-do-nai E-lo-hê-nu Mêlech haolam, asher kideshánu bemitsvotav, vetsivánu lehadlic ner shel Shabat veshel Yom ha'Zicaron.

2

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של יום הזכרון.
Baruch Atá A-do-nai E-lo-hê-nu Mêlech haolam, asher kideshánu bemitsvotav, vetsivánu lehadlic ner shel Yom Hazicaron.

3

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של יום הכפרים.
Baruch Atá A-do-nai E-lo-hê-nu Mêlech haolam, asher kideshánu bemitsvotav, vetsivánu lehadlic ner shel Yom Hakipurim.

4

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של שבת ושל יום טוב.
Baruch Atá A-do-nai E-lo-hê-nu Mêlech haolam, asher kideshánu bemitsvotav, vetsivánu lehadlic ner shel Shabat veshel Yom Tov.

5

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של יום טוב.
Baruch Atá A-do-nai E-lo-hê-nu Mêlech haolam, asher kideshánu bemitsvotav, vetsivánu lehadlic ner shel Yom Tov.

6

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, שהחננו וקדמנו והגיענו לימון הזה.
Baruch Atá A-do-nai E-lo-hê-nu Mêlech haolam, shehecheyánu vekiye-mánu vehigieánu lizman hazê.

*

ברוך המבדיל בין קדש לקדוש.
Quando Yom Tov cair no sábado à noite, recite a seguinte bênção **antes** do acendimento das velas: Baruch hamavdil ben cōdesh lecōdesh.

Por que acender as velas

Há séculos as mulheres judias vêm vivenciando um momento semanal de paz interior com a tradição de acender as velas do Shabat. Ao acendê-las todas as sextas-feiras, você estará unida às mulheres de todo o mundo que, juntas, têm o poder de fomentar a paz na terra.

As velas de Shabat conectam a luz de sua alma com a Infinita Luz d'AquEle que criou tudo em seis dias e descansou no sétimo. Partindo daí, o dia de Shabat abençoa todos os dias da semana vindoura.

.....

Como acender

- * Costuma-se depositar algum donativo numa caixinha de tzedacá antes do acendimento das velas.
- * Inicie com duas velas, numa mesa arrumada, com um candelabro da sua preferência. Se você é mãe, acrescente uma vela para cada filho.
- * As meninas a partir de três anos de idade (com a sua ajuda) acendem a própria vela.
- * Caso você não esteja em casa, seu marido poderá acender por você.
- * Na sexta-feira as velas são acesas, segundo a tabela, 20 minutos antes do pôr do sol e permanecem acesas até que se consumam completamente.
- * Na sexta-feira, se passar do horário, deixe o acendimento para a semana seguinte.

- * Caso na véspera de Shabat ou Yom Tov (se não coincidir com o sábado) não possa acender no horário da tabela, é possível acender até 45 minutos antes do horário.
- * Na segunda noite de Yom Tov, ou na primeira noite se coincidir com o sábado, utilize uma chama pré-existente, uma vez que em Yom Tov é proibido criar um fogo novo (riscar um fósforo, acender um isqueiro ou ativar um acendedor automático); entretanto, é permitido transferir o fogo a partir de uma chama acesa continuamente desde antes do pôr do sol da véspera do dia santo.
- * Após o acendimento, feche os olhos e, com um movimento circular das mãos sobre as chamas, mova o calor em sua direção três vezes. Em seguida, coloque as mãos sobre os olhos e faça a seguinte prece:

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של שבת קדש.

Baruch Atá A-do-nai E-lo-hênu Mêlech haolam, asher kideshánu bemitsvotav, vetsivánu lehadlic ner shel Shabat côdesh.

Bendito és Tu, A-do-nai, nosso D'us, Rei do Universo, que nos santificou com Seus mandamentos, e nos ordenou acender a vela do santo Shabat.

Esse é o momento de rezar por si mesma, pelos entes queridos e pelo mundo. Imagine um milhão de mulheres como você acendendo as velas ao mesmo tempo. Vislumbre a paz do Shabat irradiando pelo universo.

O "ch" deve ser pronunciado como o "j" em espanhol. A tabela contém os horários para a cidade de S. Paulo. Para outras cidades, acesse: www.chabad.org.br/velas
As bênçãos são sagradas. Por favor, cuide deste folheto com o devido respeito.

O poder de uma vela

Em 1974 o Rebe lançou uma campanha para encorajar as mulheres e moças judias a levar a luz do Shabat aos seus lares cumprindo a mitsvá de acender as velas do Shabat toda sexta-feira, antes do pôr do sol. A campanha do Rebe visou em especial resgatar a tradição que remonta à época da matriarca Rivca, Rebeca, em que as jovens também acendem suas próprias velas.

Em uma era de crescente escuridão e conflitos, o Rebe declarou que devemos responder com mais luz.

Nossos sábios afirmam: “Se vocês cumprirem a mitsvá do acendimento das luzes de Shabat, terão o mérito de ver as luzes da Redenção do povo judeu”.

.....

Em homenagem a Minia Esther bat Harav Shelomo Shneur Zalman ז"ל
idealizadora do guia de acendimento das velas



Envie um SMS para (11) 94380-6395 com a palavra “velas” e receba semanalmente o horário do acendimento de S. Paulo.